

2325/2017/11111-1111
u

Zmluva o poskytnutí služby č. 26/2017/OV
uzavretá v zmysle §269 ods.2 Obchodného zákonníka
(ďalej len "Zmluva")

Článok I.
Zmluvné strany

názov príspevkovej organizácie

sídlo:

zastúpený:

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum

Hlohovecká 2

951 41 Lužianky

Mgr. Dana Peškovičová, PhD.

na základe poverenia zo dňa 6.11.2017

IČO:

42337402

DIČ:

2023975107

IČ DPH:

SK2023975107

bankové spojenie:

Štátna pokladnica Bratislava

číslo bankového účtu:

SK90 8180 0000 0070 0052 3866

kontaktná osoba vo veciach zmluvy:

Ing. Ivan Pavlík, PhD. /0907 926 811

(ďalej len "objednávateľ")

a

názov právnickej osoby alebo meno

a priezvisko fyzickej osoby:

sídlo právnickej osoby, miesto

podnikania fyzickej osoby podnikateľa

alebo adresa trvalého pobytu fyzickej

osoby nepodnikateľa:

AGROTRADE GROUP spol. s r.o.

ŠTÁRIKOVA 124
BRATISLAVA
REKŤA

meno a priezvisko fyzickej osoby

oprávnenej konať v mene právnickej osoby:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

bankové spojenie:

číslo bankového účtu:

ING. ROBERT NEMETH
31668861
2020474621
SK7020000000
VUB a.s., REKŤA
SKW 0200 0000 0032 2966 3551

(ďalej len "poskytovateľ")

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spoločne ako "zmluvné strany")

Článok II.
Cieľ a predmet zmluvy

1. Cieľom tejto zmluvy je vytvorenie odbornej informačnej databázy na získanie exaktných informácií o situácii v odvetviach živočíšnej výroby, ktoré budú slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie chovateľských systémov aplikovaných v Slovenskej republike.

2. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa zber, nahlásenie a spracovanie údajov z oblasti manažmentu stáda, technológií chovu, emisií z chovov hospodárskych zvierat, parametrov úžitkovosti a ekonomiky chovu oviec podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom v prílohe č.2 tejto zmluvy a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za dodanie predmetnej služby dohodnutú cenu vypočítanú podľa prílohy č.1 tejto zmluvy.
3. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - ovce", ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok III. Povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne a včas poskytnúť objednávateľovi služby v dohodnutom rozsahu podľa čl. II a správne vyplniť všetky požadované údaje uvedené v prílohe č.1 a v prílohe č.2 tejto zmluvy s názvom "Dotazník - ovce" tak, aby boli v súlade so skutočným stavom a zabezpečiť doručenie takto zaznamenaných údajov objednávateľovi **najneskôr do 01.12.2017** (ďalej len "predmetná služba").
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2 po tom, ako mu bude zo strany poskytovateľa predmetná služba včas poskytnutá. Ak poskytovateľ neposkytne objednávateľovi predmetnú službu **do 01.12.2017** vôbec alebo mu v tomto termíne neposkytne predmetnú službu v požadovanom rozsahu, objednávateľovi nevzniká povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2.
3. Ak objednávateľovi nevznikne povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2 na základe zmluvy, súčasne nevzniká aj zmluvou založený nárok poskytovateľa na plnenie zo strany objednávateľa.

Článok IV. Čas plnenia

Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovanie služieb bude v zmysle dojednaní zmluvy prebiehať v období nadobudnutia účinnosti zmluvy **do 31.12.2017**.

Článok V. Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnutie predmetnej služby bola vrátane dane z pridanej hodnoty stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov, a to za jednu ovcu zapojenú v kontrole úžitkovosti na hodnotu:
 - a. **19,15 EURO** na ovcu v ŠCH, RCH, ŠECH,
 - b. **12,00 EURO** na ovcu v ÚCH.
2. Celková cena za predmetnú službu je určená výpočtom podľa prílohy č.1 - tabuľka č.1 (ďalej len "dohodnutá cena").
3. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za poskytnutie predmetnej služby až po nadobudnutí účinnosti zmluvy. O nadobudnutí účinnosti zmluvy objednávateľ poskytovateľa bezodkladne upovedomí.
4. Splatnosť faktúry vystavenej poskytovateľom je 30 dní.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí poskytovateľovi dohodnutú cenu za kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok:
- a. poskytovateľ poskytol objednávateľovi predmetnú službu v termíne uvedenom v čl. III ods. 1,
 - b. poskytovateľ doručil objednávateľovi faktúru v zmysle ods. 3 tohto článku v lehote uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy a
 - c. objednávateľovi boli na zaplatenie dohodnutej ceny poskytnuté finančné prostriedky zo strany jeho zriaďovateľa podľa § 21 ods. 5 písm. b) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 523/2006 Z.z."), ktorým je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej len "MPRV SR").
6. Poskytovateľ berie na vedomie, že celý objem finančných prostriedkov určených na zaplatenie dohodnutej ceny poskytuje objednávateľovi MPRV SR z verejných prostriedkov rozpočtovaných na rok 2017, ktoré podľa § 19 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. možno použiť len do konca rozpočtového roka 2017.
7. Poskytovateľ berie na vedomie, že v prípade, ak nevystaví faktúru na zaplatenie dohodnutej ceny v zmysle ods. 3 tohto článku zmluvy v termíne **do 31.12.2017**, objednávateľovi nevzniká povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu, nakoľko v zmysle čl. V ods. 6 zanikne aj faktická možnosť objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu.
8. Objednávateľ vyhlasuje, že pred odoslaním návrhu na uzavretie zmluvy vykonal administratívnu finančnú kontrolu podľa § 6 ods. 4 a § 8 zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa interných riadiacich aktov objednávateľa a dohodnutá cena bude zaplatená z finančných prostriedkov podľa ods. 6:

Zdroj: 111

Programová štruktúra: 0910507

Funkčná klasifikácia: 04.2.1 "Poľnohospodárstvo"

Grant: 2170-1700066

Nákladové stredisko: 2170-1P604

Ekonomická klasifikácia: 637004

Súlad finančnej operácie s rozpočtom a s internými riadiacimi aktami potvrdzuje generálny riaditeľ.

Článok VI. Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ berie na vedomie, že ak jeho nárok na plnenie objednávateľa podľa zmluvy zanikne, nebude mu dohodnutá cena zo strany objednávateľa zaplatená. Ak budú poskytovateľovi v súvislosti s realizáciou zmluvy zo strany objednávateľa vyplatené finančné prostriedky, ktoré mu neprináležia, zaväzuje sa ich poskytovateľ bezodkladne vrátiť na bankový účet objednávateľa.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. III. zmluvy, okrem prípadu, keď objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu z dôvodu nesplnenia podmienok uvedených v čl. V. ods. 5. V takomto prípade sa nezaplatenie ceny nepovažuje za porušenie zmluvnej povinnosti zo strany objednávateľa.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných orgánov verejnej správy v zmysle príslušných právnych predpisov, pričom oprávnenými kontrolnými orgánmi verejnej správy sa rozumie predovšetkým Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušný orgán verejnej správy oprávnený vykonávať finančnú kontrolu, Plemenárska inšpekcia Slovenskej republiky Nitra, Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky a miestne príslušná regionálna veterinárna a potravinová správa.
4. Zmluvné strany sú povinné navzájom bezodkladne oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na cieľ a predmet zmluvy a na plnenie záväzkov zmluvou založených.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom, kedy jednej zmluvnej strane dôjde včasné prijatie návrhu druhej zmluvnej strany podľa § 43c ods. 2 Občianskeho zákonníka. Ak návrh na uzavretie zmluvy odosiela objednávateľ poskytovateľovi, tak **za včasné prijatie návrhu možno považovať prijatie doručené objednávateľovi do 27.11.2017**. Prijatím návrhu sa rozumie vyhotovenie zmluvy podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov prijatých oboma zmluvnými stranami postupom podľa ods. 2 až 3.
5. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti resp. účinnosti ostatných ustanovení.
6. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení jej neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany, ktoré vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene vyjadrili svoju slobodnú vôľu byť viazané zmluvou, sa pred podpisom jej návrhu oboznámili s textom tohto návrhu, porozumeli mu a v plnom rozsahu s ním súhlasia. Zmluvné strany zmluvu uzavierajú vážne, pričom si nie sú vedomé nijakého omylu vychádzajúceho zo skutočnosti rozhodujúcej pre jej uzavretie.

V Lužiankach, dňa: 13.11.2017

V, dňa: .

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

Príloha č.1 k zmluve: **26/2017/OV**

AGROTRADE GROUP spol. s r.o.
 Šafárikova 124
 048 01 Rožňava

Tabuľka č.1

Katégoria chovu v KÚ	počet zvierat [ks]	sadzba na ks [€]	Čelková suma [€]
ŠCH, RCH, ŠECH*	313	19,15	5 993,95
ÚCH*	-	-	-
Spolu			5 993,95

*počet oviec evidovaných v CRPÚ ku dňu: **30.09.2017**

Časť - finančné údaje

A) Údaje o poskytovateľovi finančných prostriedkov:

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum
Hlohovecká 2
951 41 Lužianky

IČO: 42337402
 DIČ: 2023975107
 IČ pre daň: SK2023975107
 banka: Štátna pokladnica Bratislava
 číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0052 3866

B) Údaje o příjemcovi finančních prostředků:

vyplňte nasledovné údaje:

Názov firmy: AGROTRADE GROUP spol. s r. o.
Ulica: SAFARI KOVA 124
Obec: ROZNAVA
IČO: 31668861
Číslo účtu: SK05 0200 0000 0032 2966 3551

Pop. číslo: 124
PSČ: 048 01
DIČ: 2020474621
IČ DPH: SK 70200000 2 0
Kód banky: SVBA SK BX...

Príloha č. 2 D O T A Z N Í K – ovce

A. IDENTIFIKÁCIA CHOVATEĽA																							
Chovateľ:								IČO:								Číslo zmluvy:							
								Okres:								Kraj:							
Právna forma podnikania:								Kontaktná osoba:								e-mail:							
Počet chovov zahrnutých do dotazníka:																TELEFÓN:							
								Výmera pôdy (rok 2016):								omá..... ha TTP..... ha spolu..... ha							
B. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE (uved'te priemerný stav za rok 2016) – v celom dotazníku uvádzajte informácie aj za zvieratá mimo KÚ																							
Štátut chovu	Plemeno / plemená			Pripúšťané baranmi plemena			Počet bahnic			Počet jariek			Počet jahničiek			Počet plem. baránkov			Počet plem. baranov				
ŠCH																							
RCH																							
UCH																							
SPOLU																							
Aké iné druhy zvierat chováte: (1) dojnice (2) dojčiacie kravy (3) výkrmový dobytok (4) kozy (5) ošípané (6) kone (7) hydina (8) iné																							
C. DOSAHOVANÁ ÚŽITKOVOSŤ A PREVÁDZKOVO-EKONOMICKÉ PARAMETRE (priemerný stav za rok 2016)																							
1. Počet všetkých narodených jahniat (ks):												2. Počet živonarodených jahniat (ks):											
3. Počet odchovaných jahniat (ks):												4. Úhyn jahniat do odstavu (%):											
5. Počet pripúšťaných bahnic a jariek:												6. Počet obahnených bahnic a jariek:											
7. Oploďnenosť (%):												8. Percento plodnosti (%):											
9. Percento plodnosti na obahnenú bahnicu (%):												10. Zaráďovanie jariek do stáda bahnic (%):											
11. Vyrad'ovanie bahnic (%):												12. Produkcia ľahkých jahniat (do 28 kg): ks t											
13. Produkcia ťažkých jahniat (nad 28 kg): ks t												14. Predaj vyradených oviec: ks t											
15. Priemerná realizačná cena - ľahké jahňatá (€/kg ž.h.):												16. Priemerná realizačná cena - ťažké jahňatá (€/kg ž.h.):											
17. Vyrobené mlieko – celková produkcia (l/rok):												18. Predané mlieko – celkový predaj (l/rok):											
19. Priemerná realizačná cena – sezónne mlieko (l/kg):												20. Priemerná realizačná cena – mimosezónne mlieko (l/kg):											
21. Predaj plemenných jahničiek: ks cena za ks:€												22. Počet predvedených baranov na NT:											
23. Predaj aukčných baranov: ks cena za ks:€												24. Krajina nákupu baranov: (1) SR ks (2) ČR ks											
25. Nákup plemenných baranov: ks cena za ks:€												(3) Francúzsko ks (4) Maďarsko ks (5) iná ks											
26. Náklady na krmný deň bahnice (€/KD):												27. Náklady na krmný deň jahňatá do odstavu (€/kg):											
28. Náklady na krmný deň jahničky(€/KD):												29. Náklady na krmný deň jarky (€/kg):											
30. Náklady na kg vyprodukovaného mlieka (€/kg):												31. Podiel nákladov na krmivá z nákladov na KD (%):											
32. Realizácia jahniat: (1) predaj výkupcovi – porážka na domácom bitúnku % (2) predaj výkupcovi – porážka v zahraničí % (3) vlastný bitúnok % (4) predaj živých jahniat z dvora % (5) domáca zakáľačka % (6) iný spôsob %																							
33. Realizácia vyradených oviec: (1) predaj – domáci bitúnok % (2) predaj – zahraničný bitúnok % (3) vlastný bitúnok % (4) predaj živých oviec z dvora % (5) domáca zakáľačka % (6) presun na dočasnú farmu % (7) iný spôsob %																							
34. Produkcia mlieka: (1) sezónna : apríl - október % (2) mimosezónna : november - marec %																							
35. Realizácia mlieka: (1) predaj mlieka do mliekare % (2) vlastné spracovanie mlieka s výrobou produktov % (3) predaj syra do bryndziarne %																							
D. PLEMENÁRSKA PRÁCA, MANAŽMENT A TECHNOLOGIA CHOVU (stav za rok 2016)																							
36. Podiel bahnic zaradených do KÚ:								 %															
38. Spôsob pripúšťania oviec:								(1) z ruky % (2) háremové % (3) voľné % (4) inseminácia %															
39. Základný systém chovu:								(1) chov dojných oviec (2) chov nedojených oviec (3) chov dojných aj nedojených oviec															

40. Systém chovu - dojný ovce:	(1) salašnícky - v zime ustajnenie v ovčine; v lete na salaši (2) polointenzívny – v zime ustajnenie v ovčine; prífarmový systém pastvy (3) intenzívny - celoročný chov v maštali bez pastvy		
41. Systém chovu – nedojené ovce:	(1) bahnenie v ovčine; odchov jahniat v ovčine (2) jamé bahnenie v ovčine alebo na pastve; odchov jahniat prevažne na pastve (3) celoročný chov na pastve bez zimného ustajnenia		
42. Dva hlavné mesiace bahnenia – dojný ovce:		43. Dva hlavné mesiace bahnenia – nedojené ovce:	
44. Počet ovčínov - spolu:		45. Priemerná kapacita ovčína:	
46. Typ ovčínov:	(1) rekonštruované ks (2) novostavby ks (3) pôvodné nerekonštruované ks		
47. Vek ovčínov:	(1) do 5 rokov ks (2) 5 až 15 rokov ks (3) viac ako 15 rokov ks		
48. Spôsob ustajnenia:	(1) hlboká podstielka (2) rošty (3) kombinácia hlbkej podstielky a roštov		
49. Spôsob dojenia (% bahníc):	(1) ručné % (2) strojové %	50. Počet dojární:	
51. Typ dojárne:	(1) jednoradová (2) dvojradová (3) klasická rotačná dojáreň (4) rotačná dojáreň s fixáciou hláv oviec v strede dojárne		
52. Prenosnosť dojárne:	(1) stacionárna (2) mobilná		
53. Počet dojacích miest:	(1) menej ako 12 (2) 12 až 24 (3) 24 až 48 (4) viac ako 48		
54. Spôsob kŕmenia v ovčine:	(1) ručné (2) mobilné – kŕmny voz (3) mobilné – iná technika (4) kŕmny pás (5) iné		
55. Odstraňovanie hnoja:	(1) ručne (2) mobilný – radlica nesená traktorom, UNC (3) šípová lopata (4) iný.....		
56. Skladovanie hnoja:	(1) kontajner (2) pevné hnojisko (3) poľné hnojisko (4) iný.....		
57. Ekologické hospodárenie:	(1) áno (2) nie	58. Počet striží oviec za rok: (1) jedna (2) dve	
59. Spôsob pastvy oviec:	(1) voľná (2) honová (3) oplôtková		
60. Problémy s predátormi:	(1) nemáme (2) medveď (3) vlk (4) rys (5) krkavec		
61. Druhy výrobkov, ktoré vyrábate:	(1) hrudkový syr (2) bryndza (3) oštiepky (4) parenice (5) jogurty (6) iné.....		
E. PRACOVNÉ SILY V CHOVE OVIEC (priemerný stav za rok 2016)			
62. Počet pracovníkov – celý podnik:	63. Počet pracovníkov – živočíšna výroba:		
64. Počet pracovníkov priamo spojených s chovom oviec:			
65. Počet pracovníkov na základe otázky 64 (kumulované funkcie uvádzajte len raz):	(1) zootecnici počet (2) ošetrovatelia oviec počet (3) výlučne dojiči počet (4) výlučne pastieri počet (5) iné funkcie počet		
66. Veková štruktúra zamestnancov v chove oviec:	(1) do 25 rokov..... (2) 26 až 40 rokov (3) 41 – 55 rokov (4) nad 55 rokov		
67. Kvalifikácia zamestnancov v chove oviec:	(1) základné vzdelanie (2) stredné – všetky stupne (3) VŠ		
68. Spolupráca so školami pri vzdelávaní:	(1) základné školy (2) stredné školy (3) vysoké školy		
69. Forma spolupráce so školami:	(1) exkurzie (2) odborná prax (3) záverečné práce (4) duálne vzdelávanie		
F. PERSPEKTÍVY CHOVU			
70. Stav oviec plánujete:	(1) udržať (2) zvýšiť (3) znížiť (4) zrušiť chov		
71. Stav oviec v kontrole úžitkovosti plánujete:	(1) udržať (2) zvýšiť (3) znížiť (4) zrušiť KÚ		
72. Akú realizačnú cenu za ľahké jahňatá považujete za rentabilnú? (€/kg):			
73. Akú realizačnú cenu za ťažké jahňatá považujete za rentabilnú? (€/kg)			
74. Akú realizačnú cenu za ovčie mlieko považujete za rentabilnú? (€/l):			
75. Budúcnosť chovu oviec vidíte:	(1) priaznivo (2) nie veľmi priaznivo (3) nepriaznivo		
76. V prípade členstva, uveďte názov organizácie výrobcov, ktorej ste členmi:			